



# Kings County Voter Information Guide

NOVEMBER 5, 2024  
GENERAL ELECTION

---

# Guía de Información Para el Votante del Condado de Kings

5 DE NOVIEMBRE, 2024  
ELECCIÓN GENERAL

---

[WWW.VOTEKINGSCOUNTY.COM](http://WWW.VOTEKINGSCOUNTY.COM)



# IMPORTANT DATES

If you have moved, please update your voter registration status at [registertovote.ca.gov](https://registertovote.ca.gov), or at the Elections Department.

## **October 7, 2024 - FIRST DAY TO RECEIVE A VOTE-BY-MAIL BALLOT**

This is the first day our office can issue you a Vote-by-Mail ballot. You must be registered to vote in Kings County to receive a ballot from our office.

## **October 21, 2024 - LAST DAY TO REGISTER AND RECEIVE VOTING MATERIALS**

You must be registered to vote by this date in order to receive voting materials for this election. If you are not registered by this date, you may go to any Vote Center and vote conditionally.

## **October 29, 2024 - LAST DAY FOR THE ELECTIONS DEPARTMENT TO MAIL YOU A BALLOT**

## **November 5, 2024 - ELECTION DAY: RETURNING YOUR VOTED BALLOT BY MAIL**

POSTAGE IS NOT NECESSARY WHEN RETURNING YOUR BALLOT. Vote-by-Mail ballots must be postmarked by Election Day. To verify that your ballot has been received and accepted make sure to sign up for Where's My Ballot? at [wheresmyballot.sos.ca.gov](https://wheresmyballot.sos.ca.gov). **Mail your voted ballot as early as possible.**

QUESTIONS? Please call our office (559) 852-4401 or toll-free 1-800-289-9981 ext. 4401 or visit our website at [www.votekingscounty.com](https://www.votekingscounty.com)

# FECHAS IMPORTANTES

Si se ha mudado, actualice su estado de registro de votante en [registertovote.ca.gov](https://registertovote.ca.gov), o en el Departamento de Elecciones.

## **7 de octubre de 2024 - PRIMER DÍA PARA RECIBIR UNA BOLETA PARA VOTAR POR CORREO**

Este es el primer día que nuestra oficina puede emitirle una boleta de votación por correo. Debe estar registrado para votar en el Condado de Kings para recibir una boleta de nuestra oficina.

## **21 de octubre de 2024 - ÚLTIMO DÍA PARA REGISTRARSE Y RECIBIR MATERIALES DE VOTACIÓN**

Debe estar registrado para votar antes de esta fecha para recibir materiales de votación para esta elección. Si no está registrado para esta fecha, puede ir a cualquier Centro de Votación y votar de manera condicional.

## **29 de octubre de 2024 - ÚLTIMO DÍA PARA QUE EL DEPARTAMENTO DE ELECCIONES LE ENVÍE UNA BOLETA POR CORREO**

**5 de noviembre de 2024 - DÍA DE ELECCIÓN: DEVOLVER SU BOLETA VOTADA POR CORREO**  
EL FRANQUEO NO ES NECESARIO CUANDO DEVUELVE SU BOLETA. Las boletas de voto por correo deben tener el sello postal del Día de la elección. Para verificar que su boleta ha sido recibida y aceptada, asegúrese de registrarse en ¿Dónde está mi boleta? en [wheresmyballot.sos.ca.gov](https://wheresmyballot.sos.ca.gov). **Envíe su boleta votada lo antes posible.**

¿PREGUNTAS? Llame a nuestra oficina (559) 852-4401, o al número gratuito 1-800-289-9981 ext. 4401 o visite nuestro sitio web en [www.votekingscounty.com](https://www.votekingscounty.com)



# INFORMATION FOR VOTERS / INFORMACIÓN PARA VOTANTES

**KINGS COUNTY IS A VOTERS CHOICE ACT COUNTY:** Every active registered voter will receive a Vote-by-Mail ballot beginning 29 days prior to Election Day. Two Vote Center locations will open 10 days prior to Election Day for in-person voting. Six additional locations will open 3 days prior to Election Day. Vote Center locations and hours of operation are located in this Voter Information Guide. If you wish to vote in-person, it is requested that you surrender your unvoted Vote-by-Mail ballot at a voting location within Kings County or at the Kings County Elections Department.

**EL CONDADO DE KINGS ES UN CONDADO DE LA LEY DE ELECCIÓN DE VOTANTES:**

Cada votante activo registrado recibirá una boleta de votación por correo a partir de 29 días antes del día de las elecciones. Se abrirán dos ubicaciones de centros de votación 10 días antes del día de las elecciones para votar en persona. Se abrirán seis ubicaciones adicionales 3 días antes del día de las elecciones. Las ubicaciones de los centros de votación y los horarios de atención se encuentran en esta Guía de información para el votante. Si desea votar en persona, se le solicita que entregue su boleta de voto por correo sin votar en un lugar de votación dentro del Condado de Kings o en el Departamento de Elecciones del Condado de Kings.

**CHECK YOUR REGISTRATION:** It is important to confirm your voter status, political party affiliation, residence, and mailing information to make sure you are still registered correctly. Check your voter status at [voterstatus.sos.ca.gov](http://voterstatus.sos.ca.gov).

**COMPRUEBE SU REGISTRO:** Es importante confirmar su estado de votante, afiliación a un partido político, e información de residencia y correo para asegurarse de que todavía está registrado correctamente. Verifique su estado de votante en [voterstatus.sos.ca.gov](http://voterstatus.sos.ca.gov).

**DAMAGED BALLOTS:** If you are voting by mail and you need a replacement ballot, please call the Elections Department at 559-852-4401 or toll-free at 1-800-289-9981 ext. 4401. A replacement ballot will be mailed to you. You must request a new ballot 7 days before Election Day. If you vote in-person and you incorrectly mark, tear, or deface any portion of your ballot, place it in the secrecy folder and return it to a poll worker. A replacement ballot will be issued.

**BOLETAS DAÑADAS:** Si está votando por correo y necesita una boleta de reemplazo, llame al Departamento de Elecciones al 559-852-4401 o sin cargo al 1-800-289-9981 ext. 4401. Se le enviará por correo una boleta de reemplazo. Debe solicitar una boleta nueva 7 días antes del día de la elección. Si vota en persona y marca, rasga o daña incorrectamente cualquier parte de su boleta, colóquela en la carpeta de secreto y devuélvala a un trabajador electoral. Se emitirá una boleta de reemplazo.

**TAGALOG:** Pursuant to California Elections Code 14201, limited election related services are available in Tagalog. Facsimile ballots are available by calling the Elections Department at 559-852-4401 or toll-free 1-800-289-9981 ext. 4401 or by emailing [elections@countyofkings.com](mailto:elections@countyofkings.com).



**TAGALOG:** Alinsunod sa California Elections Code 14201, may mga limitadong mga serbisyonag nauugnay sa halalan sa Tagalog. Ang mga facsimile na balota ay makukuha sa pamamagitan ng pagtawag sa Departamento ng Eleksyon sa 559-852-4401 o toll-free 1-800-289-9981 ext. 4401 o magpadala ng email sa [elections@countyofkings.com](mailto:elections@countyofkings.com).



## DROP BOX AND VOTE CENTER LOCATIONS UBICACIONES DE LOS BUZONES Y CENTROS DE VOTACIÓN


Ballot Drop Box locations are available 24 hours a day starting October 7, 2024, and will be closed promptly at 8:00 P.M. on Tuesday, November 5, 2024. Ballots are collected by a schedule mandated by California Code of Regulations.

Las ubicaciones de los buzones de entrega de boletas están disponibles las 24 horas del día a partir del 7 de octubre de 2024 y se cerrarán puntualmente a las 8:00 P.M. el martes 5 de noviembre de 2024. Las boletas se recolectan según un cronograma establecido por el Código de Reglamentos de California.

 <b>OFFICIAL DROP BOX LOCATIONS</b> <b>UBICACIONES OFICIALES DE BUZONES</b> 	
Kings County Government Center Parking Lot 1400 W. Lacey Blvd. Hanford	Kings County Elections Dept. 1400 W. Lacey Blvd. Bldg. 7 Hanford
Hanford High School 120 E. Grangeville Blvd. Hanford	Home Garden Community Services Dist. 11677 2nd Pl. Hanford
Lemoore Parks and Rec Dept. 721 W. Cinnamon Dr. Lemoore	Lemoore Masonic Lodge 647 W. Bush St. Lemoore
Central Union Elementary School 15783 18th Ave. Lemoore	Commission on Aging / Senior Center 10953 14th Ave. Armona
Corcoran Area Transit / Amtrak Station 1099 Otis Ave. Corcoran	Avenal Branch Library 501 E. King St. Avenal
Lemoore College – Student Union Building (Formerly West Hills College) 555 College Ave. Lemoore	

Vote Center locations and days of operation are listed below and online at [votekingscounty.com](http://votekingscounty.com). Early Voting is open daily from 9:00 A.M. to 5:00 P.M. including weekends and holidays. Election Day Voting (November 5, 2024) is open from 7:00 A.M to 8:00 P.M.

Las ubicaciones de los centros de votación y los días de funcionamiento se enumeran a continuación y en línea en [votekingscounty.com](http://votekingscounty.com). La votación anticipada está abierta todos los días de 9:00 A.M. a 5:00 P.M. incluyendo fines de semana y días festivos. La votación del día de las elecciones (5 de noviembre de 2024) está abierta de 7:00 A.M. a 8:00 P.M.

 <b>VOTE CENTER LOCATIONS</b> <b>UBCACIONES DE LOS CENTROS DE VOTACIÓN</b> 	
11-Day Vote Centers - Open daily starting October 26 – November 5 Centros de votación de 11-días - Abierto todos los días del 26 de octubre al 5 de noviembre	
Kings County Government Center #1 1400 W. Lacey Blvd. Hanford	Kings County Office of Education - Lemoore Center 876 E. D St. Lemoore
4-Day Vote Centers - Open daily starting November 2 – November 5 Centros de votación de 4-días - Abierto todos los días del 2 al 5 de noviembre	
Longfield Center 560 S. Douty St. Hanford	Avenal Recreation Center 717 E. Monterey St. Avenal
Kings County Government Center #2 1426 South Dr. Hanford	Lemoore Civic Auditorium 435 C St. Lemoore
College of the Sequoias Education Bldg. Rm 63 925 13th Ave Hanford <i>*Police Academy on-site / Academia de Policía en el sitio</i>	Kate Boswell Senior Center 900 Dairy Ave. Corcoran

If you have any questions or concerns regarding the locations, please contact the Elections Department at 559-852-4401 or 1-800-289-9981 ext. 4401.

Si tiene alguna pregunta o inquietud sobre las ubicaciones, comuníquese con el Departamento de Elecciones al 559-852-4401 o al 1-800-289-9981 ext. 4401.



# VOTING ACCESSIBILITY

## Remote Accessible Vote-by-Mail Ballot (RAVBM)

You may request access to the remote accessible Vote-by-Mail system. The RAVBM system allows a voter to download and mark their ballot privately and independently using assistive technology if needed, print a marked ballot, and return it to the Elections Department in their provided Vote-by-Mail return or other envelope to be counted. Contact the Elections Department or return the request form included on the back of this Voter Information Guide and we will provide you with access to the system.

## At the Vote Center

Temporary thresholds, ramps, signage, cones, door props, and other tools may be used to improve access to a facility.

Vote Centers will be equipped with accessibility aids including magnifying sheets, signature guides, and Ballot Marking Devices.

A voter may bring up to two people to assist them in voting inside the Vote Center. The people assisting cannot be the voter's employer, agent of the employer, or officer or agent of the voter's union.

## Accessible Ballot Marking Devices

Every Vote Center in the county is equipped with at least 3 ImageCast X (ICX) devices that:

- Provides an audio option, available in English and Spanish, that reads the ballot to you.
- Includes a universal tactile controller that is compatible with personal assistive devices.
- Includes a large font option on contrasting backgrounds (white on black or black on white).
- Provides a choice of English or Spanish translations.

## Curbside Voting

You may vote on a paper ballot from a nearby accessible location, including a car. Vote Center staff will assist you to vote and will return the voted ballot to the Vote Center on your behalf.

To request Curbside Voting assistance, you can:

- Contact the Elections Department in advance to coordinate a time and place.
- Park at the designated Curbside Voting space and contact the Elections Department at (559) 852-4401 or 1-800-289-9981 ext. 4401. Be sure to know your Vote Center location before you call.
- Have an assistant make the request inside the Vote Center.

## Translation Assistance

Facsimile Ballots in Tagalog will be available at all Vote Centers and can be mailed to your residence. Please contact the Elections Department at least 7 days prior to Election Day to have one mailed to you.

Service in Spanish and Tagalog will be available at all Vote Centers via Spanish speaking poll workers and/or translation services provided by the Secretary of States' office.

## How to Request Assistance

To request any of these services, or for assistance with accessible voting:



Call: 559-852-4401 or 1-800-289-9981 ext. 4401



Email: [elections@countyofkingscom](mailto:elections@countyofkingscom)

## Additional Assistance



Disability Rights California will operate a statewide Voting Hotline from 7:00 A.M. to 8:00 P.M. on Election Day. Calls will be answered prior to and after the election. 1-888-569-7955 **TTD:711**



# ACCESIBILIDAD DE VOTACIÓN

## Boleta de voto por correo de acceso remoto (RAVBM)

Puede solicitar acceso al sistema de accesible de voto por correo. El sistema RAVBM permite que un votante descargue y marque su boleta de forma privada y independiente utilizando tecnología de asistencia si es necesario, imprima una boleta marcada y devuélvala al Departamento de Elecciones en su devolución de voto por correo provista o otro sobre para que se cuente. Comuníquese con el Departamento de Elecciones y le proporcionaremos acceso al sistema o le devolveremos el formulario de solicitud incluido con su boleta de voto por correo.

## En el Centro de Votación

En algunos Centros de Votación, se utilizan umbrales, rampas, señalización, conos y accesorios de las puertas temporales para mejorar el acceso a las instalaciones.

Los centros de votación estarán equipados con ayuda de accesibilidad que incluyen lupas, guías para firmas y dispositivos para marcar boletas.

Un votante puede traer hasta dos personas que lo ayuden a votar dentro del Centro de Votación. Las personas que asisten no pueden ser el empleador del votante, ni el agente del empleador, ni el funcionario o agente del sindicato de votantes.

## Sistema de Votación Accesible

Cada Centro de Votación en este condado está equipado con al menos 3 dispositivos ImageCast X (ICX) que:

- Facilita una de audio, en inglés o español, que lee la boleta para usted
- Incluye un controlador táctil universal compatible con dispositivos de asistencia personal.
- Incluye una opción de letra grande sobre fondos contrastantes (blanco sobre negro o negro sobre blanco).
- Ofrece una selección de traducciones inglés o español.

## Votación en la Acera

Si el Centro de Votación no es accesible, usted puede votar con una boleta de papel desde un lugar accesible cercano, incluyendo un automóvil. Personal del Centro de Votación le ayudara en votar y devolver su boleta votada al centro de votación en su nombre.

Para solicitar asistencia para votar en la acera, usted puede:

- Llamar por adelantado para coordinar la hora y el lugar.
- Estacionese en el espacio designado para votar en la acera y comuníquese con el Departamento de Elecciones al (559) 852-4401 o al 1-800-289-9981 ext. 4401. Asegúrese de conocer la ubicación de su Centro de Votación antes de llamar.
- Pida a un asistente que haga la solicitud dentro del Centro de Votación.

## Asistencia de Traducción

Las boletas de facsímil en tagalo estarán disponibles en todos los Centros de Votación y se pueden enviar por correo a su residencia. Comuníquese con el Departamento de Elecciones al menos 7 días antes del día de la elección para que le envíen una por correo.

El servicio en español y tagalo estará disponible en todos los Centros de Votación a través de trabajadores electorales que hablan español y/o servicios de traducción ofrecido por la oficina de Secretaria del Estado.

## Cómo Solicitar Asistencia

Para solicitar cualquiera de estas opciones o para obtener ayuda con la votación accesible:



Llame: (559) 852-4401 o 1-800-289-9981 ext. 4401



Correo electrónico: [elections@countyofkings.com](mailto:elections@countyofkings.com)

## Asistencia adicional



Disability Rights California operará una línea directa de votación en todo el estado de 7:00 a.m. a 8:00 p.m. el día de las elecciones. Las llamadas serán contestadas antes y después de la elección. 1-888-569-7955  
TDD: 711



# PARTY ENDORSEMENTS

Pursuant to Elections Code Section 13302(b) a qualified party may submit to the county elections official a list of all candidates for voter-nominated office who will appear on a ballot in the county in question, and who have been endorsed by the party. Further, the county elections official shall print the names of the candidates for voter-nominated office who were endorsed by that political party in the voter information portion of the sample ballot. *The endorsements listed below may be from a different political party than the candidate prefers. See the sample ballot enclosed to view the candidates' political party preference.*

OFFICE	AMERICAN INDEPENDENT PARTY	DEMOCRATIC PARTY	REPUBLICAN PARTY
United State Senator	None Provided	Adam Schiff	None Provided
United State Senator (Partial Term)	None Provided	Adam Schiff	None Provided
United States Representative, District 20	Mike Boudreaux	None Provided	Vince Fong
United States Representative, District 22	David Valadao	Rudy Salas	David Valadao
Member of the State Assembly, District 33	None Provided	None Provided	None Provided

The **Green, Libertarian, and Peace and Freedom Parties** did not submit an endorsement.

# RESPALDADOS DE PARTIDO

De conformidad con la Sección 13302 (b) del Código de Electoral, un partido calificado puede presentar al funcionario electoral del condado una lista de todos los candidatos a cargos nominados por los votantes que aparecerán en una boleta electoral en el condado en cuestión y que hayan sido respaldados por el partido. Además, el funcionario electoral del condado imprimirá los nombres de los candidatos a cargos nominados por los votantes que fueron respaldados por ese partido político en la parte de información del votante de la boleta de muestra. *Los endosos enumerados a continuación pueden ser de un partido político diferente al que el candidato prefiere. Vea la boleta de muestra adjunta para ver la preferencia del partido político de los candidatos.*

OFICINA	PARTIDO AMERICANO INDEPENDIENTE	PARTIDO DEMOCRÁTICO	PARTIDO REPUBLICANO
Senador de los Estados Unidos	No se ha facilitado	Adam Schiff	No se ha facilitado
Senador de los Estados Unidos (término parcial)	No se ha facilitado	Adam Schiff	No se ha facilitado
Representante de los Estados Unidos, Distrito 20	Mike Boudreaux	No se ha facilitado	Vince Fong
Representante de los Estados Unidos, Distrito 22	David Valadao	Rudy Salas	David Valadao
Miembro de la Asamblea del estado, Distrito 33	No se ha facilitado	No se ha facilitado	No se ha facilitado

Los **partidos Verde, Libertario, y Paz y Libertad** no presentaron un respaldo.



**OFFICIAL BALLOT BOLETA OFICIAL**  
**GENERAL ELECTION ELECCIÓN GENERAL**  
**TUESDAY, NOVEMBER 5, 2024 MARTES, 5 DE NOVIEMBRE DE 2024**  
**COUNTY OF KINGS CONDADO DE KINGS**

A

1216

BT-30

**Instructions for voting:**

To vote for a candidate, completely fill in the oval next to the candidate's name or the word "Yes" or "No".

To vote for a qualified write-in candidate, write the name in the blank space provided and fill in the oval.

If you make a mistake, contact the Kings County Elections Department to ask for a new ballot.

Make sure your vote counts. Use a blue or black ballpoint pen. Do not use felt-tip pens or red ink. Do not select more candidates than the number to be elected. You may vote in as many or as few contests as you want. A mistake in one contest does not affect the rest of the ballot.

**Instrucciones para votar:**

Para votar por un candidato, llene completamente el óvalo junto al nombre del candidato o la palabra "Sí" o "No".

Para votar por un candidato calificado por escrito, escriba el nombre en el espacio en blanco provisto y complete el óvalo.

Si comete un error, comuníquese con el Departamento Elecciones del Condado de Kings para solicitar una boleta nueva.

Asegúrate de que tu voto cuente. Usa un bolígrafo azul o negro. No utilices marcador ni tinta roja. No seleccione más candidatos que el número de candidatos a elegir. Puede votar en tantos o tan pocas competencias que quiera. Un error en una contienda no afecta al resto de la boleta.

**HOW TO VOTE - FILL IN THE OVAL LIKE THIS: ●**  
**COMO VOTAR-MARQUE EL OVALO DE ESTA MANERA: ●**

<b>Party-Nominated Offices</b>	<b>Voter-Nominated and Nonpartisan Offices</b>	<b>United States Senator (Partial/Unexpired Term)</b>
Candidates for these offices are the official nominee of the party displayed with their name.	Candidates display a party preference (or None) for the information of voters. This is not a party endorsement or approval.	<b>Senador de los Estados Unidos (Periodo Parcial/Restante)</b> Vote for One / Vote por Uno
<b>Cargos designados por el partido</b>	<b>Cargos Nominados por los Votantes y No Partidarios</b>	<input type="radio"/> <b>STEVE GARVEY</b> Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Professional Baseball Representative Representante de Béisbol Profesional
Los candidatos para estos cargos son los candidatos oficiales del partido que aparecen con su nombre.	Los candidatos muestran una preferencia de partido (o ninguna) para la información de los votantes. Esto no es un respaldo o aprobación de una parte.	<input type="radio"/> <b>ADAM B. SCHIFF</b> Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata United States Representative Representante de Estados Unidos
<b>PRESIDENT AND VICE PRESIDENT</b> <b>PRESIDENTE Y VICEPRESIDENTE</b>	<b>UNITED STATES SENATOR</b> <b>SENADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS</b>	<b>UNITED STATES REPRESENTATIVE</b> <b>REPRESENTANTE DE LOS ESTADOS UNIDOS</b>
<b>President and Vice President</b> <b>Presidente y Vicepresidente</b> Vote for One Party / Vote por Un Partido	There are two U.S. Senate contests on this ballot. <ul style="list-style-type: none"> <li>One for the regular 6-year term ending January 3, 2031</li> <li>One for the remainder of the current term ending January 3, 2025</li> </ul> You may vote for both contests.	<b>United States Representative</b> <b>22nd District</b> <b>Representante de Estados Unidos</b> <b>Districto 22</b> Vote for One / Vote por Uno
<input type="radio"/> <b>KAMALA D. HARRIS</b> Democratic For President/Para Presidente Demócrata <input type="radio"/> <b>TIM WALZ</b> For Vice President/Para Vicepresidente	Se incluyen dos contiendas del Senado de los EE. UU. en esta boleta electoral. <ul style="list-style-type: none"> <li>Una para el periodo ordinario de 6 años que termina el 3 de enero de 2031.</li> <li>Una para lo que resta del periodo actual que termina el 3 de enero de 2025.</li> </ul> Puede votar por las dos contiendas.	<input type="radio"/> <b>RUDY SALAS</b> Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata College Teacher Docente Universitario
<input type="radio"/> <b>ROBERT F. KENNEDY JR.</b> American Independent For President/Para Presidente Americano Independiente <input type="radio"/> <b>NICOLE SHANAHAN</b> For Vice President/Para Vicepresidente Americano Independiente	Puede votar por las dos contiendas.	<input type="radio"/> <b>DAVID G. VALADAO</b> Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Farmer/Congressman Agricultor/Congresista
<input type="radio"/> <b>CHASE OLIVER</b> Libertarian For President/Para Presidente Libertario <input type="radio"/> <b>MIKE TER MAAT</b> For Vice President/Para Vicepresidente	<b>United States Senator (Full Term)</b> <b>Senador de los Estados Unidos (Periodo Completo)</b> Vote for One / Vote por Uno	<b>MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY</b> <b>MIEMBRO DE LA ASAMBLEA ESTATAL</b>
<input type="radio"/> <b>JILL STEIN</b> Green For President/Para Presidente Verde <input type="radio"/> <b>RUDOLPH WARE</b> For Vice President/Para Vicepresidente	<input type="radio"/> <b>STEVE GARVEY</b> Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Professional Baseball Representative Representante de Béisbol Profesional	<b>Member of the State Assembly</b> <b>33rd District</b> <b>Miembro de la Asamblea Estatal</b> <b>Districto 33</b> Vote for One / Vote por Uno
<input type="radio"/> <b>DONALD J. TRUMP</b> Republican For President/Para Presidente Republicano <input type="radio"/> <b>JD VANCE</b> For Vice President/Para Vicepresidente	<input type="radio"/> <b>ADAM B. SCHIFF</b> Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata United States Representative Representante de Estados Unidos	<input type="radio"/> <b>XAVIER AVILA</b> Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Dairyman/Healthcare Official Trabajador/Funcionario de Atención Médica
<input type="radio"/> <b>CLAUDIA DE LA CRUZ</b> Peace And Freedom For President/Para Presidente Paz y Libertad <input type="radio"/> <b>KARINA GARCIA</b> For Vice President/Para Vicepresidente		<input type="radio"/> <b>ALEXANDRA MACEDO</b> Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Cattlewoman/Business Owner Ganadera/Propietaria de Negocio
<input type="radio"/> <b>Write-In</b> <b>Por Escrito</b>		

SAMPLE BALLOT

MUESTRA DE BOLETA

**VOTE BOTH SIDES OF BALLOT**  
**VOTE EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA**

016SB030A





NONPARTISAN OFFICES CARGOS NO PARTIDISTAS	CITY OF AVENAL CIUDAD DE AVENAL	MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS MEDIDAS PRESENTADAS A LOS VOTANTES
SCHOOL ESCUELA	CITY CIUDAD	STATE ESTATAL
REEF-SUNSET UNIFIED SCHOOL DISTRICT DISTRITO ESCOLAR REEF-SUNSET UNIFIED SCHOOL	Member, City Council Miembro, Concejo Municipal  Vote for no more than Three Vote por no mas de Tres	<p><b>2 AUTHORIZES BONDS FOR PUBLIC SCHOOL AND COMMUNITY COLLEGE FACILITIES. LEGISLATIVE STATUTE.</b>                      Authorizes \$10 billion in general obligation bonds for repair, upgrade, and construction of facilities at K-12 public schools (including charter schools), community colleges, and career technical education programs, including for improvement of health and safety conditions and classroom upgrades. Requires annual audits. <b>Fiscal Impact:</b> Increased state costs of about \$500 million annually for 35 years to repay the bond. <b>Supporters:</b> California Teachers Association; California School Nurses Organization; Community College League of California <b>Opponents:</b> Howard Jarvis Taxpayers Association</p> <p><b>2 AUTORIZA BONOS PARA INSTALACIONES DE ESCUELAS PÚBLICAS Y UNIVERSIDADES COMUNITARIAS. LEY LEGISLATIVA.</b>                      Autoriza \$10 mil millones en bonos de obligaciones generales para la reparación, modernización y construcción de instalaciones en escuelas públicas K-12 (incluidas las escuelas autónomas), universidades comunitarias, y programas de educación técnica profesional, incluida la mejora de las condiciones de salud y seguridad y modernizaciones de las aulas. Requiere auditorías anuales. <b>Impacto Fiscal:</b> Aumento de los costos del estado en unos \$500 millones al año por 35 años para pagar el bono. <b>Partidarios:</b> Asociación de Maestros de California; Organización de Enfermeras Escolares de California; Liga de Universidades Comunitarias de California <b>Opositores:</b> Howard Jarvis Taxpayers Association</p>
Governing Board Member, Area 1 Short Term Miembro de la Junta de Gobierno, Área 1 Término Corto Vote for One / Vote por Uno	<input type="radio"/> JOSE M. LOPEZ	
<input type="radio"/> JULIA MENDEZ Kings County Sheriffs Deputy Delegada del Sheriff del Condado de Kings	<input type="radio"/> M. LETICIA GAMEZ Educator Educadora	
<input type="radio"/> JOSE MARCOS CARRILLO	<input type="radio"/> SERGIO TREJO GRAJEDA	
<input type="radio"/> JOSE G. BARRERA	<input type="radio"/> DAVID REYNOSA	
<input type="radio"/> ROSA L. SIERRA	<input type="radio"/> ALEX RAMIREZ Businessman Empresario	
<input type="radio"/> Write-In Por Escrito	<input type="radio"/> PETE BARRERA	
	<input type="radio"/> RICARDO VERDUGO Incumbent Titular	
	<input type="radio"/> BRAULIO ZARATE	
	<input type="radio"/> Write-In Por Escrito	
	<input type="radio"/> Write-In Por Escrito	
	<input type="radio"/> Write-In Por Escrito	
	<input type="radio"/> YES / SI	
	<input type="radio"/> NO / NO	



OFFICIAL BALLOT BOLETA OFICIAL

GENERAL ELECTION ELECCIÓN GENERAL

TUESDAY, NOVEMBER 5, 2024 MARTES, 5 DE NOVIEMBRE DE 2024

COUNTY OF KINGS CONDADO DE KINGS

B

1216

BT-30

MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS  
MEDIDAS PRESENTADAS A LOS VOTANTES

STATE  
ESTATAL

**3 CONSTITUTIONAL RIGHT TO MARRIAGE. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT.** Amends California Constitution to recognize fundamental right to marry, regardless of sex or race. Removes language in California Constitution stating that marriage is only between a man and a woman. **Fiscal Impact:** No change in revenues or costs for state and local governments. **Supporters:** Sierra Pacific Synod of The Evangelical Lutheran Church in America; Dolores Huerta Foundation; Equality California **Opponents:** Jonathan Keller, California Family Council; Rev. Tanner DiBella

**3 DERECHO CONSTITUCIONAL AL MATRIMONIO. ENMIENDA LEGISLATIVA CONSTITUCIONAL.** Enmienda la Constitución de California para reconocer el derecho fundamental al matrimonio, independientemente del sexo o la raza. Elimina el texto de la Constitución de California que indica que el matrimonio es solo entre un hombre y una mujer. **Impacto Fiscal:** Sin cambio en los ingresos o costos para los gobiernos estatales y locales. **Partidarios:** Sínodo Sierra Pacific de la Iglesia Evangélica Luterana de Estados Unidos; Fundación Dolores Huerta; Organización Equality California **Opositores:** Jonathan Keller, Consejo de las Familias de California; Rev. Tanner DiBella

YES / SÍ

NO / NO

**4 AUTHORIZES BONDS FOR SAFE DRINKING WATER, WILDFIRE PREVENTION, AND PROTECTING COMMUNITIES AND NATURAL LANDS FROM CLIMATE RISKS. LEGISLATIVE STATUTE.** Authorizes \$10 billion in general obligation bonds for water, wildfire prevention, and protection of communities and lands. Requires annual audits. **Fiscal Impact:** Increased state costs of about \$400 million annually for 40 years to repay the bond. **Supporters:** Clean Water Action; CALFIRE Firefighters; National Wildlife Federation; The Nature Conservancy **Opponents:** Howard Jarvis Taxpayers Association

**4 AUTORIZA LOS BONOS PARA AGUA POTABLE SEGURA, PREVENCIÓN DE INCENDIOS FORESTALES Y PROTECCIÓN DE LAS COMUNIDADES Y LAS TIERRAS NATURALES CONTRA LOS RIESGOS CLIMÁTICOS. LEY LEGISLATIVA.** Autoriza \$10 mil millones en bonos de obligaciones generales para agua, prevención de incendios forestales y protección de comunidades y tierras. Requiere auditorías anuales. **Impacto Fiscal:** Aumento de los costos del estado en unos \$400 millones al año por 40 años para pagar el bono. **Partidarios:** Acción por el Agua Limpia; Bomberos de CALFIRE; Federación Nacional de la Vida Salvaje; Conservación de la Naturaleza **Opositores:** Howard Jarvis Taxpayers Association

YES / SÍ

NO / NO

**5 ALLOWS LOCAL BONDS FOR AFFORDABLE HOUSING AND PUBLIC INFRASTRUCTURE WITH 55% VOTER APPROVAL. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT.** Allows approval of local infrastructure and housing bonds for low- and middle-income Californians with 55% vote. Accountability requirements. **Fiscal Impact:** Increased local borrowing to fund affordable housing, supportive housing, and public infrastructure. The amount would depend on decisions by local governments and voters. Borrowing would be repaid with higher property taxes. **Supporters:** California Professional Firefighters; League of Women Voters of California; Habitat for Humanity California **Opponents:** California Taxpayers Association; California Hispanic Chambers of Commerce; Women Veterans Alliance

**5 PERMITE BONOS LOCALES PARA VIVIENDAS ASEQUIBLES E INFRAESTRUCTURAS PÚBLICAS CON LA APROBACIÓN DEL 55 % DE LOS VOTANTES. ENMIENDA LEGISLATIVA CONSTITUCIONAL.** Permite la aprobación de bonos locales de infraestructura y vivienda para californianos de ingresos bajos y medianos con un 55 % de los votos. Requisitos de responsabilidad. **Impacto Fiscal:** Aumento de los préstamos locales para financiar la vivienda asequible, la vivienda de apoyo y la infraestructura pública. La cantidad dependerá de las decisiones de los gobiernos locales y los votantes. Los préstamos se devolverán con el aumento de los impuestos a la propiedad. **Partidarios:** Bomberos Profesionales de California; Liga de Mujeres Votantes de California; Hábitat para la Humanidad California **Opositores:** Asociación de Contribuyentes de California; Cámaras de Comercio de Hispanos de California; Alianza de Mujeres Veteranas

YES / SÍ

NO / NO

SAMPLE BALLOT

MUESTRA DE BOLETA

VOTE BOTH SIDES OF BALLOT  
VOTE EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

016SB030C



MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS  
MEDIDAS PRESENTADAS A LOS VOTANTES

STATE  
ESTATAL

**6 ELIMINATES CONSTITUTIONAL PROVISION ALLOWING INVOLUNTARY SERVITUDE FOR INCARCERATED PERSONS. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT.** Amends the California Constitution to remove current provision that allows jails and prisons to impose involuntary servitude to punish crime (*i.e.*, forcing incarcerated persons to work). **Fiscal Impact:** Potential increase or decrease in state and local costs, depending on how work for people in state prison and county jail changes. Any effect likely would not exceed the tens of millions of dollars annually. **Supporters:** Assemblymember Lori Wilson **Opponents:** None submitted

**6 ELIMINA LA DISPOSICIÓN CONSTITUCIONAL QUE PERMITE LA SERVIDUMBRE INVOLUNTARIA PARA LAS PERSONAS EN PRISIÓN. ENMIENDA LEGISLATIVA CONSTITUCIONAL.** Enmienda la Constitución de California para eliminar la disposición actual que permite a las cárceles y prisiones imponer una servidumbre involuntaria para castigar el delito (*es decir*, obligar a trabajar a las personas en prisión). **Impacto Fiscal:** Aumento o reducción potencial de los costos estatales y locales, dependiendo del cambio de las reglas sobre el trabajo para las personas en prisiones estatales y cárceles del condado. Cualquier efecto probablemente no excedería las decenas de millones de dólares al año **Partidarios:** Miembro de la Asamblea Lori Wilson **Opositores:** No se realizaron presentaciones

YES / SÍ

NO / NO

**32 RAISES MINIMUM WAGE. INITIATIVE STATUTE.** Raises minimum wage as follows: For employers with 26 or more employees, to \$17 immediately, \$18 on January 1, 2025. For employers with 25 or fewer employees, to \$17 on January 1, 2025, \$18 on January 1, 2026. **Fiscal Impact:** State and local government costs could increase or decrease by up to hundreds of millions of dollars annually. State and local revenues likely would decrease by no more than a few hundred million dollars annually. **Supporters:** None submitted **Opponents:** California Chamber of Commerce; California Restaurant Association; California Grocers Association

**32 AUMENTA EL SALARIO MÍNIMO. INICIATIVA DE LEY.** Aumenta el salario mínimo de la siguiente forma: Para los empleadores con 26 o más empleados, a \$17 de inmediato, a \$18 el 1 de enero de 2025. Para los empleadores con 25 o menos empleados, a \$17 el 1 de enero de 2025, a \$18 el 1 de enero de 2026. **Impacto Fiscal:** Los costos del gobierno estatal y local podrían aumentar o reducirse en cientos de millones de dólares al año. Los ingresos estatales y locales probablemente se reducirían en unos cuantos cientos de millones de dólares al año como máximo. **Partidarios:** No se realizaron presentaciones **Opositores:** Cámara de Comercio de California; Asociación de Restaurantes de California; Asociación de Comerciantes de Alimentos de California

YES / SÍ

NO / NO

**33 EXPANDS LOCAL GOVERNMENTS' AUTHORITY TO ENACT RENT CONTROL ON RESIDENTIAL PROPERTY. INITIATIVE STATUTE.** Repeals Costa-Hawkins Rental Housing Act of 1995, which currently prohibits local ordinances limiting initial residential rental rates for new tenants or rent increases for existing tenants in certain residential properties. **Fiscal Impact:** Reduction in local property tax revenues of at least tens of millions of dollars annually due to likely expansion of rent control in some communities. **Supporters:** CA Nurses Assoc.; CA Alliance for Retired Americans; Mental Health Advocacy; Coalition for Economic Survival; Tenants Together **Opponents:** California Council for Affordable Housing; Women Veterans Alliance; California Chamber of Commerce

**33 EXPANDE LA AUTORIDAD DE LOS GOBIERNOS LOCALES DE PROMULGAR EL CONTROL DE LA RENTA EN PROPIEDADES RESIDENCIALES. INICIATIVA DE LEY.** Revoca la Ley de Viviendas de Renta de Costa-Hawkins de 1995, que actualmente prohíbe que las ordenanzas locales limiten las tarifas iniciales de renta residencial para nuevos inquilinos o aumentos de renta para inquilinos existentes en ciertas propiedades residenciales. **Impacto Fiscal:** Reducción de los ingresos por los impuestos locales sobre la propiedad en al menos decenas de millones de dólares al año debido a la probable expansión del control de la renta en algunas comunidades. **Partidarios:** Asociación de Enfermeras de CA; Alianza para Americanos Jubilados de CA; Defensa de la Salud Mental; Coalición para la Supervivencia Económica; Tenants Together **Opositores:** Consejo de California para la Vivienda Asequible; Alianza de Mujeres Veteranas; Cámara de Comercio de California

YES / SÍ

NO / NO

SAMPLE BALLOT

MUESTRA DE BOLETA

VOTE BOTH SIDES OF BALLOT  
VOTE EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

016SB030D



**OFFICIAL BALLOT BOLETA OFICIAL**  
**GENERAL ELECTION ELECCIÓN GENERAL**  
**TUESDAY, NOVEMBER 5, 2024 MARTES, 5 DE NOVIEMBRE DE 2024**  
**COUNTY OF KINGS CONDADO DE KINGS**

C

1216

BT-30

**MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS**  
**MEDIDAS PRESENTADAS A LOS VOTANTES**

**STATE**  
**ESTATAL**

**34 RESTRICTS SPENDING OF PRESCRIPTION DRUG REVENUES BY CERTAIN HEALTH CARE PROVIDERS. INITIATIVE STATUTE.** Requires certain providers to spend 98% of revenues from federal discount prescription drug program on direct patient care. Authorizes statewide negotiation of Medi-Cal drug prices. **Fiscal Impact:** Increased state costs, likely in the millions of dollars annually, to enforce new rules on certain health care entities. Affected entities would pay fees to cover these costs. **Supporters:** The ALS Association; California Chronic Care Coalition; Latino Heritage Los Angeles **Opponents:** National Org. for Women; Consumer Watchdog; Coalition for Economic Survival; AIDS Healthcare Foundation; Dolores Huerta

**34 RESTRINGE EL GASTO DE LOS INGRESOS DE MEDICAMENTOS RECETADOS POR PARTE DE CIERTOS PROVEEDORES DEL CUIDADO DE LA SALUD INICIATIVA DE LEY.** Requiere que ciertos proveedores gasten el 98 % de los ingresos del programa federal de descuento en medicamentos recetados en atención directa al paciente. Autoriza la negociación en todo el estado de los precios de medicamentos de Medi-Cal. **Impacto Fiscal:** Aumento de los costos estatales, probablemente en millones de dólares al año, para aplicar las nuevas reglas a ciertas entidades de cuidado de la salud. Las entidades afectadas pagarían tarifas para cubrir estos costos. **Partidarios:** Asociación ALS; Coalición de California para los Cuidados Crónicos; Herencia Latina Los Angeles **Opositores:** Organización Nacional para la Mujer; Defensor de los Consumidores; Coalición para la Supervivencia Económica; Fundación para los Cuidados del AIDS; Dolores Huerta

YES / SÍ

NO / NO

**35 PROVIDES PERMANENT FUNDING FOR MEDI-CAL HEALTH CARE SERVICES. INITIATIVE STATUTE.** Makes permanent the existing tax on managed health care insurance plans, which, if approved by the federal government, provides revenues to pay for Medi-Cal health care services. **Fiscal Impact:** Short-term state costs between roughly \$1 billion and \$2 billion annually to increase funding for certain health programs. Total funding increase between roughly \$2 billion to \$5 billion annually. Unknown long-term fiscal effects. **Supporters:** Planned Parenthood Affiliates of CA; American College of Obstetricians & Gynecologists; American Academy of Pediatrics, CA **Opponents:** None submitted

**35 PROPORCIONA FONDOS PERMANENTES PARA LOS SERVICIOS DE SALUD DE MEDI-CAL. INICIATIVA DE LEY.** Establece como permanente el impuesto existente a los planes administrados de seguro de salud que, si se aprueba por el gobierno federal, proporciona ingresos para pagar los servicios de cuidado de la salud de Medi-Cal. **Impacto Fiscal:** Costos estatales a corto plazo de entre aproximadamente \$1 mil millones y \$2 mil millones al año a fin de aumentar los fondos para ciertos programas de salud. Los fondos totales aumentarán entre aproximadamente \$2 mil millones y \$5 mil millones al año. No se conocen los efectos fiscales a largo plazo. **Partidarios:** Filiales de Planned Parenthood de CA; Colegio Americano de Obstetras y Ginecólogos; Academia Americana de Pediatría, CA **Opositores:** No se realizaron presentaciones

YES / SÍ

NO / NO

**36 ALLOWS FELONY CHARGES AND INCREASES SENTENCES FOR CERTAIN DRUG AND THEFT CRIMES. INITIATIVE STATUTE.** Allows felony charges for possessing certain drugs and for thefts under \$950, if defendant has two prior drug or theft convictions. **Fiscal Impact:** State criminal justice costs likely ranging from several tens of millions of dollars to the low hundreds of millions of dollars annually. Local criminal justice costs likely in the tens of millions of dollars annually. **Supporters:** Crime Victims United of California; California District Attorneys Association; Family Business Association of California **Opponents:** Diana Becton, District Attorney Contra Costa County; Crime Survivors for Safety and Justice

**36 PERMITE CARGOS DE DELITO GRAVE Y AUMENTA LAS SENTENCIAS POR CIERTOS DELITOS RELACIONADOS CON DROGAS Y HURTO. INICIATIVA DE LEY.** Permite cargos de delito grave por posesión de ciertas drogas y hurto menor a \$950, si el acusado tiene dos condenas anteriores por drogas o hurto. **Impacto Fiscal:** Los costos estatales de la justicia penal probablemente oscilen entre varias decenas de millones de dólares y unos pocos cientos de millones de dólares al año. Costos de la justicia penal local probablemente de decenas de millones de dólares al año. **Partidarios:** Víctimas del Crimen Unidas de California; Asociación de Fiscales de Distrito de California; Asociación de Empresas Familiares de California **Opositores:** Diana Becton, Fiscal de Distrito del Condado de Contra Costa; Sobrevivientes del Crimen por la Seguridad y la Justicia

YES / SÍ

NO / NO

**SAMPLE BALLOT**

**MUESTRA DE BOLETA**

**VOTE BOTH SIDES OF BALLOT**  
**VOTE EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA**

016SB030E



MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS  
MEDIDAS PRESENTADAS A LOS VOTANTES

CITY  
CIUDAD

CITY OF AVENAL  
CIUDAD DE AVENAL

**B** Shall Ordinance 2024-01 be adopted, (1) authorizing a vacancy tax on unused or unoccupied commercial spaces and uninhabited residences in the City of Avenal, up to \$1,000 per linear foot of frontage, (2) setting transient occupancy tax at 15%, and (3) creating a progressive rate structure that would set business license tax rates from .05% to .475% of gross receipts, generating undetermined revenue, potentially up to \$84,000 annually, until repealed?

**B** ¿Se debería adoptar la Ordenanza 2024-01, (1) autorizando un impuesto a las vacantes sobre los espacios comerciales no utilizados o desocupados y las residencias deshabitadas en la Ciudad de Avenal, hasta \$1,000 por pie lineal de fachada, (2) estableciendo el impuesto de ocupación transitoria al 15%, y (3) creando una estructura de tasas progresivas que establecería las tasas impositivas de las licencias comerciales de .05% a .475% de los ingresos brutos, generando ingresos indeterminados, potencialmente hasta \$84,000 anuales, hasta que se revoque?

YES / SÍ

NO / NO

SCHOOL  
ESCUELA

REEF-SUNSET UNIFIED SCHOOL DISTRICT  
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO REEF-SUNSET

Shall Claudia Cazares be recalled (removed) from the office of Governing Board Member, Area 1, Reef-Sunset Unified School District?

¿Deberá Claudia Cazares ser destituida (removida) del cargo de Miembro de la Junta Directiva del Área 1 del Distrito Escolar Unificado Reef Sunset?

YES / SÍ

NO / NO

Shall Lilia Rizo be recalled (removed) from the office of Governing Board Member, Area 2, Reef-Sunset Unified School District?

¿Deberá Lilia Rizo ser destituida (removida) del cargo de Miembro de la Junta Directiva del Área 2 del Distrito Escolar Unificado Reef Sunset?

YES / SÍ

NO / NO

SAMPLE BALLOT

MUESTRA DE BOLETA



# U.S. SENATE CONTEST INFORMATION

There are two U.S. Senate contests on the November 5, 2024, General Election ballot.

The first contest is the regular election for the full 6-year term ending January 3, 2031.

The second contest is a special vacancy election (the current officeholder is temporarily filling a vacancy) for the remainder of the current term ending January 3, 2025.

You may vote in both contests.

## INFORMACIÓN DE CONTIENDAS DEL SENADO DE EE. UU.

Se incluyen dos contiendas del Senado de los EE. UU. En la boleta electoral, para la Elección General del 5 de noviembre de 2024.

La primera contienda es la elección ordinaria para el periodo completo de 6 años que termina 3 de enero de 2031.

La segunda contienda es una elección de vacante especial (el titular actual del cargo ocupará temporalmente una vacante) por el resto del periodo que finaliza el 3 de enero de 2025.

Puede votar por las dos contiendas.



- Check if you are registered to vote
- Check where you are registered to vote
- Check your political party preference
- Check your language preference for election materials
- Check the status of your vote-by-mail or provisional ballot
- Find information for upcoming local and state elections
- Choose how you want to receive your state and county voter guides before each election



- Comprobar si está registrado para votar
- Comprobar dónde está registrado para votar
- Comprobar su preferencia de partido político
- Comprobar su preferencia de idioma para el material electoral
- Comprobar el estado de su boleta provisional o la enviada por correo
- Encontrar información para las próximas elecciones locales y estatales
- Elegir cómo quiere recibir sus guías electorales estatales u del condado antes de cada elección

[voterstatus.sos.ca.gov](https://voterstatus.sos.ca.gov)



# VOTER'S PAMPHLET INFORMATION SECTION

The Following Pages Contain Voter Information Applicable to Your Ballot Which May Include Any/All of the Following Items:

- CANDIDATES' STATEMENTS
- BALLOT MEASURES
- IMPARTIAL ANALYSIS
- ARGUMENTS FOR AND AGAINST
- TEXT OF MEASURE(S)

This pamphlet may/may not contain a complete list of candidates. A complete list of candidates appears on the Sample Ballot. Each candidate's statement in this guide is volunteered by the candidate and is printed at the expense of the candidate unless otherwise determined by the governing body.

ARGUMENTS IN SUPPORT OF OR IN OPPOSITION TO  
THE PROPOSED LAWS ARE THE OPINIONS OF THE AUTHORS

## SECCIÓN DE INFORMACIÓN DEL FOLLETO DEL VOTANTE

Las Sigüientes Páginas Contienen Información del Votante Aplicable a Su Boleta Que Puede Incluir Cualquiera/Todos de los Sigüientes Elementos:

- DECLARACIONES DE CANDIDATOS
- MEDIDAS DE LA BOLETA
- ANÁLISIS IMPARCIAL
- ARGUMENTOS A FAVOR Y EN CONTRA
- EL TEXTO DE LA(S) MEDIDA(S)

Este folleto puede / no contener una lista completa de candidatos. Una lista completa de candidatos aparece en la boleta de muestra. La declaración de cada candidato en este folleto es voluntaria por el candidato y se imprime a expensas del candidato, a menos que la junta directiva lo determine de otra manera.

ARGUMENTOS A FAVOR O EN CONTRA DE LAS  
LEYES PROPUESTAS SON LAS OPINIONES DE LOS AUTORES

### Campaign Finance Reform

Among all state legislative candidates appearing on ballots in Kings County, the following persons have pledged to abide by campaign spending limits as specified in the California Government Code. Candidates agreeing to the campaign spending limits also have the opportunity to publish a statement of qualifications in the County Voter Information Guide.

This list covers all qualified legislative candidates in the county. This voter pamphlet contains the candidates who have chosen to file a statement.

### Reforma al financiamiento de campañas

Entre todos los candidatos legislativos estatales que aparecen en ~~unas~~ en el Condado de Kings, las siguientes personas se han comprometido a cumplir con los límites de gastos de campaña como se especifica en el Código de Gobierno de California. Los candidatos que acepten los límites de gastos de campaña también tienen la oportunidad de publicar una declaración de calificaciones en la Guía de información para votantes del condado.

La lista cubre a todos los candidatos legislativos calificados en el condado. Esta Guía de información para el votante del condado contiene los candidatos que han elegido presentar una declaración.

State Assembly Member District 33/ Miembro de la Asamblea Estatal Distrito 33

Xavier Avila

Alexandra Macedo



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
UNITED STATES REPRESENTATIVE,  
DISTRICT 22**

**Rudy Salas**

I was born and raised here. Growing up, I worked with my dad in the fields and in construction. I know what hard work is and I respect it.

Working families need a champion who will fight to bring down costs on gas and housing, make healthcare more accessible, medicine more affordable, provide opportunities and jobs for our students, someone who will do what's right for the Valley no matter what.

Over the years I have been involved in hundreds of community events, helping with back-pack drives, healthcare clinics, fixing seniors centers, free tax preparation, and community food distribution events.

I have brought back millions of taxpayer dollars into our communities by replacing failed drinking water wells, doubling the funding for our schoolchildren, saving the local hospital and trauma center from closing, graduating more nurses, and increasing public safety funding. I was punished by my own party for standing up for Valley families when I voted NO on the gas tax.

In Congress, I'll vote to make healthcare and medicine more affordable, I'll vote for a child tax credit to help working parents, I'll work to fix our aging water pipes and infrastructure, I'll vote to protect a woman's access to reproductive healthcare, I'll vote to protect social security and I'll vote to protect our local oil and energy jobs.

I'll work to keep more of your money in your pocket and fight for working families that Washington politicians ignore.

I'd appreciate your vote.

s/ Rudy Salas

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS,  
DISTRITO 22**

**Rudy Salas**

Nací y me crié aquí. Mientras crecía, trabajé con mi padre en el campo y en la construcción. Sé lo que es el trabajo duro y lo respeto.

Las familias trabajadoras necesitan un campeón que luche para reducir los costos de la gasolina y la vivienda, hacer que la atención médica sea más accesible, la medicina más económica, brindar oportunidades y empleos para nuestros estudiantes, alguien que haga lo que es correcto para el Valle sin importar qué.

A lo largo de los años, he participado en cientos de eventos comunitarios, ayudando con campañas de recolección de mochilas, clínicas de atención médica, reparación de centros para personas mayores, preparación gratuita de impuestos y eventos comunitarios de distribución de alimentos.

He traído de regreso millones de dólares de los contribuyentes a nuestras comunidades reemplazando pozos de agua potable fallidos, duplicando los fondos para nuestros estudiantes, rescatando el hospital local y el centro de trauma del cierre, graduando a más enfermeras y aumentando los fondos para la seguridad pública. Fui castigado por mi propio partido por defender a las familias del Valle cuando voté NO al impuesto a la gasolina.

En el Congreso, votaré para hacer que la atención médica y la medicina sean más económicas, votaré a favor de un crédito tributario por hijos para ayudar a los padres que trabajan, trabajaré para arreglar nuestras tuberías de agua e infraestructura envejecidas, votaré para proteger el acceso de las mujeres a la atención médica reproductiva, votaré para proteger el seguro social y votaré para proteger nuestros empleos locales de petróleo y energía.

Trabajaré para mantener más de su dinero en su bolsillo y lucharé por las familias trabajadoras que los políticos de Washington ignoran.

Agradecería su voto.

f/ Rudy Salas





**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
UNITED STATES REPRESENTATIVE,  
DISTRICT 22**

**David G. Valadao**

**Occupation:** Farmer/Congressman

As your Congressman, my number one priority is Valley families. I've heard from people in Hanford down to Bakersfield about the crushing toll of inflation, and especially the price of gas. I was born and raised in the Valley as the son of immigrant parents, and I understand that without the security of food on the table and money to pay the bills, nothing else matters. The only way to lower costs for every day Californians is by rejecting extremes and meeting in the middle with common sense solutions.

A lifelong farmer, each day I see the critical need for clean and reliable water. I have reached across the aisle—and always will—to find solutions to increase the Valley's water supply, make energy more affordable, ensure our law enforcement are well-funded to keep communities safe, and create good-paying jobs.

The Central Valley is my home. I understand our community's values and needs, and face many of the same concerns as my neighbors and friends. I have always fought to do what's right for us, and we deserve a leader who will put our needs ahead of their own. Valley residents simply want an opportunity to build a better life for their families, and I am ready to bring strong, bipartisan, practical leadership back to Congress.

If you honor me with your vote, my promise to you is simple: I will work tirelessly on your behalf to improve your quality of life and always put your needs first.

s/ David Valadao

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS,  
DISTRITO 22**

**David G. Valadao**

**Ocupación:** Agricultor/Congresista

Como su congresista, mi prioridad número uno son las familias del Valle. He escuchado de la gente de Hanford hasta Bakersfield sobre el costo devastador de la inflación, y especialmente el precio de la gasolina. Nací y me crié en el Valle como hijo de padres inmigrantes, y entiendo que sin la seguridad de la comida en la mesa y el dinero para pagar las facturas, lo demás no importa. La única manera de reducir los costos para los californianos comunes es rechazando los extremos y llegar a un acuerdo justo con soluciones de sentido común.

Como agricultor de toda la vida, cada día veo la necesidad crítica de agua limpia y confiable. He trabajado de forma bipartidista, y siempre lo haré, para encontrar soluciones para aumentar el suministro de agua del Valle, hacer que la energía sea más asequible, garantizar que nuestras fuerzas del orden público estén bien financiadas para mantener seguras a las comunidades y crear empleos bien pagados.

El Valle Central es mi hogar. Entiendo los valores y necesidades de nuestra comunidad, y enfrento muchas de las mismas preocupaciones que mis vecinos y amigos. Siempre he luchado para hacer lo que es correcto para nosotros, y merecemos un líder que ponga nuestras necesidades por delante de las suyas. Los residentes del Valle simplemente quieren una oportunidad de construir una vida mejor para sus familias, y estoy listo para traer de vuelta al Congreso un liderazgo fuerte, bipartidista y práctico.

Si me concedes el honor de tu voto, mi promesa para ti es sencillo: trabajaré incansablemente de tu parte para mejorar tu calidad de vida y siempre pondré tus necesidades en primer lugar.

f/ David Valadao



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY,  
DISTRICT 33**

**Alexandra Macedo**

In the Valley, we get up early, work hard, and get our hands dirty. I was born in Tulare. I'm a fourth-generation farmer and small business owner who believes Sacramento has left us behind.

Sacramento politicians ignore the Valley and don't give us the respect we deserve. That needs to change.

I'll work to cut taxes and grow the middle class. The cost of living is too high. I'll fight to cut taxes on gas, groceries, utilities, and housing. A middle-class life in California should be more affordable.

I'll work to bring more good-paying jobs to the Valley. We need reliable water so farms can thrive and create more high-paying jobs.

I'll work to keep neighborhoods safe. Criminals should face consequences. Victims should be protected. I support increasing penalties for drug dealers and sex offenders who prey on our children. I'm endorsed by every district Sheriff, Crime Victims United, and the California Professional Firefighters.

I'll work to fix our local schools. Students deserve a high-quality education that prepares them for life. We must hire good teachers who challenge and motivate students to succeed.

I'll be your voice in Sacramento. I'll make sure the politicians hear what the people of the Valley need, loud and clear.

s/ Alexandra Macedo

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
MIEMBRO DE LA ASAMBLEA ESTATAL,  
DISTRITO 33**

**Alexandra Macedo**

En el Valle, nos levantamos temprano, trabajamos duro y nos ensuciamos las manos. Nací en Tulare. Soy agricultora de cuarta generación y propietaria de una pequeña empresa que cree que Sacramento nos ha dejado atrás.

Los políticos de Sacramento ignoran al Valle y no nos dan el respeto que merecemos. Eso tiene que cambiar.

Trabajaré para reducir los impuestos y hacer crecer la clase media. El costo de la vida es demasiado alto. Lucharé para reducir los impuestos sobre la gasolina, los comestibles, los servicios públicos y la vivienda. Una vida de clase media en California debería ser más asequible.

Trabajaré para traer más empleos bien pagados al Valle. Necesitamos agua confiable para que las granjas puedan prosperar y crear más empleos bien pagados.

Trabajaré para mantener seguros los vecindarios. Los delincuentes deben enfrentar las consecuencias. Hay que proteger a las víctimas. Apoyo el aumento de las penas para los traficantes de drogas y los delincuentes sexuales que se aprovechan de nuestros niños. Estoy respaldada por todos los sheriffs del distrito, Crime Victims United (Victimas del Crimen Unidos) y los Bomberos Profesionales de California.

Trabajaré para arreglar nuestras escuelas locales. Los estudiantes merecen una educación de alta calidad que los prepare para la vida. Debemos contratar buenos maestros que reten y motiven a los estudiantes a tener éxito.

Seré tu voz en Sacramento. Me aseguraré de que los políticos escuchen bien claro lo que la gente del Valle necesita.

f/ Alexandra Macedo



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
REEF-SUNSET UNIFIED SCHOOL DISTRICT,  
BOARD MEMBER AREA 1 (SHORT-TERM)**

**Julia Mendez**

**Occupation:** Deputy Sheriff

I, Julia Mendez, hereby declare my candidacy for the vacant position on the School Board of Reef-Sunset Unified School District in Kings County, California.

Having been a lifelong resident of Kettleman City, I am deeply invested in the welfare and future of our community. My commitment to public service and education stems from my personal and professional experiences.

In 2020, I graduated from Fresno State University with a Bachelor of Science degree in Criminology. Currently, I proudly serve as a Deputy Sheriff with the Kings County Sheriff's Office. In this role, I have gained invaluable experience in ensuring safety and fostering positive community relations. My interactions with residents of all ages have reinforced my belief in the transformative power of education and community involvement.

I am deeply committed to advancing our educational system. As a School Board member, I aim to inspire and motivate our youth, ensuring they have access to quality education and opportunities for personal growth.

I humbly ask for the support of our community in this endeavor. Together, we can build a brighter future for the students and families of Reef-Sunset Unified School District, empowering them to achieve their fullest potential.

Thank you for considering my candidacy.

Sincerely,

s/ Julia Mendez

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA EL  
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE REEF-  
SUNSET, MIEMBRO DE LA JUNTA ÁREA 1  
(CORTO PLAZO)**

**Julia Mendez**

**Ocupación:** Sheriff Adjunto

Yo, Julia Méndez, por la presente declaro mi candidatura para el puesto vacante en la Junta Escolar del Distrito Escolar Unificado de Reef-Sunset en el Condado de Kings, California.

Siendo residente de toda la vida de Kettleman City, estoy profundamente comprometida con el bienestar y el futuro de nuestra comunidad. Mi compromiso con el servicio público y la educación viene de mis experiencias personales y profesionales.

En 2020, me gradué de la Universidad Estatal de Fresno con una licenciatura en Criminología. Actualmente, me enorgullece servir como Sheriff Adjunto en la Oficina del Sheriff del Condado de Kings. En este puesto, he adquirido una experiencia invaluable para garantizar la seguridad y promover relaciones positivas con la comunidad. Mis interacciones con residentes de todas las edades han fortalecido mi creencia en el poder transformador de la educación y la participación comunitaria.

Estoy profundamente comprometida con el avance de nuestro sistema educativo. Como miembro de la Junta Escolar, mi objetivo es inspirar y motivar a nuestros jóvenes, asegurándome de que tengan acceso a una educación de calidad y oportunidades de crecimiento personal.

Pido humildemente el apoyo de nuestra comunidad en este esfuerzo. Juntos, podemos construir un futuro más brillante para los estudiantes y las familias del Distrito Escolar Unificado de Reef-Sunset, empoderándolos para que alcancen su máximo potencial.

Gracias por considerar mi candidatura.

Atentamente,

f/ Julia Mendez



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
REEF-SUNSET UNIFIED SCHOOL DISTRICT,  
BOARD MEMBER AREA 1 (SHORT-TERM)**

**Jose G. Barrera**

My name is Jose Barrera and I am a candidate for the Reef Sunset Unified School District Board of Trustees Area1. I have lived in Avenal for over 40 years and attended Avenal schools from kindergarten through high school. I am also a parent whose children attend Avenal schools. I served as a RSUSD board trustee from 2002 through 2014, during which time I was also involved in community programs.

As an alumni and parent I am able to see the strengths and weaknesses in our school district. I believe that working together we will be able to improve the areas of concern and build on our strengths. My goal is to make sure the educational wellbeing of our students and the concerns of our parents are considered in each school board decision made. Furthermore, I will work to make certain that priority be given to the resources teachers need in the classroom.

Together we can make certain that our children in Kettleman City and Avenal have the best education possible. I respectfully ask for your support on November 5.

s/ Jose G. Barrera

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA EL  
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE REEF-  
SUNSET, MIEMBRO DE LA JUNTA ÁREA 1  
(CORTO PLAZO)**

**Jose G. Barrera**

Mi nombre es José Barrera y soy candidato para la Junta Directiva del Distrito Escolar Unificado de Reef Sunset Area1. He vivido en Avenal por más de 40 años y curse en las escuelas de Avenal desde el kínder hasta la escuela secundaria. También soy padre de familia cuyos hijos asisten a las escuelas de Avenal. Servi como fideicomisario de la junta directiva de RSUSD desde 2002 hasta 2014, y durante ese tiempo también participé en programas comunitarios.

Como exalumno y padre, puedo ver las fortalezas y debilidades de nuestro distrito escolar. Creo que, trabajando juntos, podremos mejorar las áreas que nos preocupan y forjar nuestros puntos fuertes. Mi objetivo es asegurarme de que el bienestar educativo de nuestros estudiantes y las preocupaciones de nuestros padres se consideren en cada decisión que tome la junta escolar. Además, trabajaré para asegurarme de que se dé prioridad a los recursos que los maestros necesitan en el salón.

Juntos podemos asegurarnos de que nuestros niños en Kettleman City y Avenal tengan la mejor educación posible. Les pido respetuosamente su apoyo el 5 de noviembre.

f/ Jose G. Barrera



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
CITY OF AVENAL, COUNCILMEMBER**

**M. Leticia Gamez**  
**Occupation:** Educator

My name is María Leticia Gamez, and I have been a proud resident of Avenal since 2009, raising two wonderful children here. Before moving to this community, I ran a business in Whittier and also manufactured my own clothing and apparel. Currently, I work as a substitute teacher for RSUSD and CHUSD and am a foster parent with Karing for Kids.

I am running for Council because I believe in fostering stronger collaboration between our schools and the city, enhancing sports and arts opportunities for our youth, and supporting the local business community. I am committed to seeing Avenal grow responsibly and inclusively.

s/ M. Leticia Gamez

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA,  
CIUDAD DE AVENAL, MIEMBRO DEL  
CONSEJO**

**M. Leticia Gamez**  
**Ocupación:** Educadora

Mi nombre es María Leticia Gámez, y he sido una orgullosa residente de Avenal desde 2009, y crie a dos hijos maravillosos aquí. Antes de mudarme a esta comunidad, dirigía un negocio en Whittier y también fabricaba mi propia ropa y prendas de vestir. Actualmente, trabajo como maestra sustituta para RSUSD y CHUSD y soy madre adoptiva con Karing for Kids.

Me postulo para el Concejo porque creo en promover una colaboración más fuerte entre nuestras escuelas y la ciudad, mejorar las oportunidades deportivas y artísticas para nuestros jóvenes, y apoyar a la comunidad empresarial local. Me comprometo a ver a Avenal crecer de manera responsable e inclusiva.

f/ M. Leticia Gámez



**Ballot Title**

Shall Ordinance 2024-01 be adopted, (1) authorizing a vacancy tax on unused or unoccupied commercial spaces and uninhabited residences in the City of Avenal, up to \$1,000 per linear foot of frontage, (2) setting transient occupancy tax at 15%, and (3) creating a progressive rate structure that would set business license tax rates from .05% to .475% of gross receipts, generating undetermined revenue, potentially up to \$84,000 annually, until repealed?

Yes

No

**Impartial Analysis****PROPOSED ORDINANCE OF THE CITY OF AVENAL ENACTING A VACANCY TAX, ADJUSTING TRANSIENT OCCUPANCY TAX RATE AND ADOPTING A PROGRESSIVE BUSINESS LICENSE TAX RATE STRUCTURE**

The City's existing transient occupancy and business license tax ordinances were adopted decades ago. Measure B would update them and enact a vacancy tax on certain commercial properties and uninhabited residential properties which are not owner-occupied.

Upon voter approval of Measure B, Ordinance No. 2024-01 would: (1) Authorize the City to levy an excise tax upon the privilege of keeping commercial property unoccupied or unused for business activity, and keeping residential property uninhabited, for more than 183 days of a year; (2) Set the transient occupancy tax rate to 15 percent; and (3) Adopt progressive business license tax rates based upon gross annual receipts. For the taxes to be approved, a majority of the qualified voters of the City voting on this measure must vote in favor of the measure.

The vacancy tax rate would start at \$250 per linear foot of frontage which is adjacent to a public right-of-way, which could increase to a maximum rate of \$1,000 per linear foot for repeated vacancies of 3 years and longer. The allowed tax rate would be annually adjusted upward based upon the Consumer Price Index ("**CPI**") for all urban consumers in the San Francisco-Oakland-San Jose areas.

The new structure of business license taxes would range from a minimum flat tax of \$13.95 for certain businesses, and gradually increase to a rate of 0.0039% for businesses grossing over \$20 million during a tax year.

The City Council would be authorized to implement a tax rate lower than the maximum allowed by suspending collection of all or a portion of the tax, by unanimous resolution of the entire Council. The City Council would be authorized to enact ordinances which prescribe procedures for processing tax returns and appeals, tax enforcement, clarifying and defining the terms of taxes, and creating classes of persons who are exempt from each tax.

Measure B is a general tax under State law and, if enacted by the voters, the revenues received from the tax must be placed in the City's general fund and may be used for any lawful purpose, as directed by the City Council, including but not limited to: small business assistance programs; 9-1-1 emergency response; fire protection services; streets and roads repairs; support of senior and youth services; city parks; recreation programs; and any other city services for Avenal residents and the public.

If this measure is approved by the voters, Ordinance No. 2024-01 shall be adopted by the City Council on the date the City Council declares the election results. The ordinance will become effective (10) ten days thereafter.

This measure was added to the ballot by the City Council to allow for a public vote. The electors entitled to vote on this measure are the registered voters within City of Avenal. If the measure is not approved by a majority of the votes cast on the measure, Ordinance No. 2024-01 will not be adopted.

s/ Moses Diaz  
City Attorney

The above statement is an impartial analysis of Ordinance or Measure B. If you desire a copy of the ordinance or measure, please call the elections official's office at 559-386-5766 and a copy will be mailed at no cost to you.



**Argument in Favor of Measure B**

Vote **YES** on Measure B, help Avenal thrive!

Avenal is growing, to support this growth we need to modernize our tax structure. Measure B will make sure outside businesses pay their fair share and support our community's future. Measure B is:

1. **Vacancy Tax:** With too many empty buildings and lots that could be used for new businesses or homes, a vacancy tax encourages property owners to develop their properties into national retail stores, restaurants, or other productive uses, reducing blight and boosting our local economy.
2. **Transient Occupancy Tax (TOT):** Outside visitors to Avenal should help fund our services too. Setting the TOT at 15% will ensure tourists contribute to maintaining our city, helping to pay for things like road repairs and public safety. Local residents will not be affected.
3. **Progressive Business License Tax Rate:** Small businesses are the heart of Avenal. By setting a fair tax rate based on earnings, Measure B ensures that local small businesses pay less, while larger, out-of-town businesses pay more. This helps level the playing field and supports local entrepreneurs.

**Why Measure B?**

- **Local Services:** Measure B will help fund: small business assistance programs; public safety; roads repairs; senior and youth services; and any other city services for Avenal residents.
- **Economic Development:** By developing vacant properties, Measure B will attract new businesses and jobs to Avenal, driving economic growth and making Avenal more vibrant.
- **Fairness:** 98% of local residents will NOT be impacted by Measure B. This measure ensures that outside corporations contribute their fair share. It's about supporting Avenal's future and ensuring that our tax dollars are spent wisely and locally.

**Conclusion:** Measure B invests in Avenal's future by ensuring that our city can grow sustainably and continue to provide high-quality services for all residents. Join us in voting YES on Measure B to build a stronger, more prosperous Avenal.

s/ David Reynosa  
Owner, Mr. Reynosa Appliances  
s/ Osvaldo Contreras  
Co-owner, Galeria Pizza Nostra  
s/ Lou Gravelle Jr.  
Councilmember/Circle K Store Manager

s/ Donna R. Elliott  
CEO, Elliott Investments  
s/ Braulio Zarate  
Owner, Blanca's Store

**No Argument was filed Against this Measure.**



## Título de Votación

¿Se debería adoptar la Ordenanza 2024-01, (1) autorizando un impuesto a las vacantes sobre los espacios comerciales no utilizados o desocupados y las residencias deshabitadas en la Ciudad de Avenal, hasta \$1,000 por pie lineal de fachada, (2) estableciendo el impuesto de ocupación transitoria al 15%, y (3) creando una estructura de tasas progresivas que establecería las tasas impositivas de las licencias comerciales de .05% a .475% de los ingresos brutos, generando ingresos indeterminados, potencialmente hasta \$84,000 anuales, hasta que se revoque?

Sí

No

## Argumento a Favor de Medida B

¡Vote **SÍ** a la Medida B, ayude a Avenal a prosperar!

Avenal está creciendo, para apoyar este crecimiento necesitamos modernizar nuestra estructura tributaria. La Medida B se asegurará de que las empresas externas paguen su parte justa y apoyen el futuro de nuestra comunidad. La medida B es:

- 1. Impuesto a las vacantes:** Con demasiados edificios vacíos y lotes que podrían usarse para nuevos negocios o viviendas, un impuesto a las vacantes anima a los propietarios a convertir sus propiedades en tiendas minoristas nacionales, restaurantes u otros usos productivos, reduciendo el deterioro e impulsando nuestra economía local.
- 2. Impuesto de Ocupación Transitoria (TOT):** Los visitantes externos a Avenal también deben ayudar a financiar nuestros servicios. Establecer el TOT en un 15% garantizará que los turistas contribuyan al mantenimiento de nuestra ciudad, ayudando a pagar cosas como reparaciones de carreteras y seguridad pública. Los residentes locales no se verán afectados.
- 3. Tasa impositiva progresiva de licencia comercial:** Las pequeñas empresas son el corazón de Avenal. Al establecer una tasa impositiva justa basada en las ganancias, la Medida B garantiza que las pequeñas empresas locales paguen menos, mientras que las empresas más grandes de fuera de la ciudad paguen más. Esto ayuda a igualar las condiciones y apoya a los empresarios locales.

## ¿Por qué la medida B?

- **Servicios locales:** La Medida B ayudará a financiar: programas de asistencia a pequeñas empresas; seguridad pública; reparaciones de carreteras; servicios para personas mayores y jóvenes; y cualquier otro servicio de la ciudad para los residentes de Avenal.
- **Desarrollo económico:** Al desarrollar propiedades vacantes, la Medida B atraerá nuevos negocios y empleos a Avenal, impulsando el crecimiento económico y haciendo que Avenal sea más vibrante.
- **Equidad:** El 98% de los residentes locales NO se verán afectados por la Medida B. Esta medida garantiza que las empresas externas contribuyan con la parte que les corresponde. Se trata de apoyar el futuro de Avenal y garantizar que el dinero de nuestros impuestos se gaste de manera inteligente y localmente.

**Conclusión:** La Medida B invierte en el futuro de Avenal al garantizar que nuestra ciudad pueda crecer de manera sostenible y continuar brindando servicios de alta calidad para todos los residentes. Únase a nosotros para votar **SÍ** a la Medida B para construir un Avenal más fuerte y próspero.

f/ David Reynosa  
Propietario, Sr. Reynosa Electrodomésticos  
f/ Osvaldo Contreras  
Copropietario de Galería Pizza Nostra  
f/ Lou Gravelle Jr.  
Concejal/Gerente de la tienda Circle K

f/ Donna R. Elliott  
Director ejecutivo, Elliott Investments  
f/ Braulio Zarate  
Propietario, Tienda de Blanca

**No se presentó ningún argumento en contra de esta medida.**





**Análisis Imparcial****ORDENANZA PROPUESTA DE LA CIUDAD DE AVENAL QUE PROMULGA UN IMPUESTO A LAS VACANTES, AJUSTA LA TASA DEL IMPUESTO SOBRE LA OCUPACIÓN TRANSITORIA Y ADOPTA UNA ESTRUCTURA PROGRESIVA DE LA TASA DEL IMPUESTO SOBRE LAS LICENCIAS COMERCIALES**

Las ordenanzas de impuestos sobre la ocupación transitoria y las licencias comerciales existentes en la Ciudad se adoptaron hace décadas. La Medida B las actualizaría y promulgaría un impuesto a las vacantes sobre ciertas propiedades comerciales y propiedades residenciales deshabitadas que no están ocupadas por sus propietarios.

Luego de ser aprobada la Medida B por parte de los votantes, la Ordenanza No. 2024-01: (1) Autorizaría a la Ciudad a imponer un impuesto especial sobre el privilegio de mantener la propiedad comercial desocupada o sin uso para la actividad comercial, y mantener la propiedad residencial deshabitada, durante más de 183 días al año; (2) Establecer la tasa del impuesto de ocupación transitoria al 15 por ciento; y (3) Adoptar tasas impositivas progresivas de licencias comerciales basadas en los ingresos brutos anuales. Para que los impuestos sean aprobados, la mayoría de los votantes calificados de la Ciudad que votan sobre esta medida deben votar a favor de la medida.

La tasa del impuesto sobre las vacantes comenzaría en \$250 por pie lineal de frente adyacente a un derecho de paso público, que podría aumentar a una tasa máxima de \$1,000 por pie lineal para vacantes repetidas de 3 años o más. La tasa impositiva permitida se ajustaría más anualmente basada en el Índice de Precios al Consumidor ("**IPC**") para todos los consumidores urbanos en las áreas de San Francisco-Oakland-San José.

La nueva estructura de los impuestos sobre las licencias comerciales oscilaría entre un impuesto fijo mínimo de \$13.95 para ciertas empresas, y aumentaría poco a poco a una tasa del 0.0039% para las empresas que recaudan más de \$20 millones durante un año fiscal.

El Concejo Municipal estaría autorizado a implementar una tasa impositiva inferior a la máxima permitida suspendiendo la recaudación de la totalidad o una parte del impuesto, por resolución unánime de todo el Concejo. El Concejo Municipal estaría autorizado a promulgar ordenanzas que prescriban los procedimientos para procesar las declaraciones de impuestos y apelaciones, la aplicación de impuestos, aclarar y definir los términos de los impuestos y crear clases de personas que están exentas de cada impuesto.

La Medida B es un impuesto general bajo la ley estatal y, si es promulgada por los votantes, los ingresos recibidos del impuesto deben colocarse en el fondo general de la Ciudad y pueden usarse para cualquier propósito legal, según lo indique el Concejo Municipal, enunciativo mas no limitativo a: programas de asistencia para pequeñas empresas; Respuesta de emergencia al 9-1-1; servicios de protección contra incendios; reparación de calles y carreteras; apoyo a los servicios para personas mayores y jóvenes; parques urbanos; programas de recreación; y cualquier otro servicio de la ciudad para los residentes de Avenal y el público.

Si esta medida es aprobada por los votantes, la Ordenanza No. 2024-01 será adoptada por el Concejo Municipal en la fecha en que el Concejo Municipal declare los resultados de la elección. La ordenanza entrará en vigor (10) diez días después.

Esta medida fue añadida a la boleta electoral por el Concejo Municipal para permitir una votación pública. Los electores con derecho a votar sobre esta medida son los votantes registrados dentro de la Ciudad de Avenal. Si la medida no es aprobada por la mayoría de los votos emitidos sobre la medida, no se adoptará la Ordenanza No. 2024-01.

f/ Moises Diaz  
Abogado de la Ciudad

La declaración anterior es un análisis imparcial de la Ordenanza o Medida B. Si desea una copia de la ordenanza o medida, llame a la oficina del funcionario electoral al 559-386-5766 y se le enviará una copia por correo sin costo alguno para usted.



### Statement of Reasons for Recall

Mrs. Claudia Cazares has been negligent and ineffective in her duties as Board of Education member by failing to prioritize the education of our children. She has approved unjustified raises for administrators. By failing to review and question the superintendent's agenda, Mrs. Cazares has made misinformed decisions. She has consistently shown a lack of respect for the concerns of community members. In addition she has supported silencing students, parents, teachers, and community members during public comment at board meetings. No action has been taken to address concerns expressed at Listening Tours conducted at all school sites. She has approved financial benefits for another board member which is clearly a conflict of interest. Mrs. Cazares has failed to put students' academics first by blindly approving additional positions which in no way improve the lives and education of our students.

### Answer to the Statement of Reasons for Recall

As a Trustee on the RSUSD Board of Education, I have the extreme pleasure of bringing exemplary programs to the students as well as creating a positive environmental experience with the addition and/or improvement of facilities. Listed below are some of the major areas of progress that have been accomplished with the work and approval of myself and the RSUSD Board:

- \$58,000,000 in new funding acquired for student programs
- Approved new programs demonstrate that RSUSD is recouping learning loss [from COVID] at a faster rate than the state and other unified schools in our area
- Recipient: *Lighthouse Award* which recognizes the district for equality and equity for students
- Recipient: *California Public Education Exemplary Dual-Enrollment Award*
- Recipient: *Distinguished Partnership Academy Award*
- Consistently balanced budget and contract settlements
- Consistent student growth due to implementation of new programs
- Expanded student physical and mental health services
- Construction of new shade structures: Tamarack, RSMS
- Established the Parent Engagement Center for community use
- Expansion of the CTE building for Career & Technical Education
- Approved T-K wings at KCES and Tamarack
- Approved backstops at the baseball and softball fields
- Expanded student safety programs, including the Avenal Police and Sheriff Departments, and Safety Liaison positions at each school



### Declaración de motivos de la destitución

La Sra. Claudia Cazares ha sido negligente e ineficaz en sus deberes como miembro de la Junta de Educación al no priorizar la educación de nuestros niños. Ha aprobado aumentos injustificados para los administradores. Al no revisar y cuestionar la agenda del superintendente, la Sra. Cazares ha tomado decisiones mal informadas. Ella ha mostrado constantemente una falta de respeto por las preocupaciones de los miembros de la comunidad. Además, ha apoyado silenciar a los estudiantes, padres, maestros y miembros de la comunidad durante los comentarios públicos en las reuniones de la junta. No se ha tomado ninguna medida para abordar las preocupaciones expresadas en las giras de escucha realizadas en todos los planteles escolares. Ella ha aprobado beneficios financieros para otro miembro de la junta, lo que es claramente un conflicto de intereses. La Sra. Cazares ha fracasado en poner los estudios de los estudiantes en primer lugar al aprobar ciegamente puestos adicionales que de ninguna manera mejoran las vidas y la educación de nuestros estudiantes.

### Contestación a la declaración de motivos de la destitución

Como miembro de la Junta de Educación de RSUSD, tengo el gran placer de ofrecer programas ejemplares a los estudiantes, así como de crear una experiencia ambiental positiva con la adición y / o mejora de las instalaciones. A continuación, se enumeran algunas de las principales áreas de progreso que se han logrado con el trabajo y la aprobación mía y de la Junta Directiva del RSUSD:

- \$58,000,000 en nuevos fondos adquiridos para programas estudiantiles
- Los nuevos programas aprobados demuestran que RSUSD está recuperando la pérdida de aprendizaje [de COVID] a un ritmo más rápido que el estado y otras escuelas unificadas en nuestra área
- Destinatario: *Premio Lighthouse* que reconoce al distrito por la igualdad y equidad para los estudiantes
- Destinatario: *Premio Ejemplar de Inscripción Doble de Educación Pública de California*
- Destinatario: *Premio de la Academia a la Asociación Distinguida*
- Presupuesto y liquidación de contratos equilibrados de forma coherente
- Crecimiento constante de los estudiantes debido a la implementación de nuevos programas
- Ampliación de los servicios de salud física y mental para los estudiantes
- Construcción de nuevas estructuras de sombra: Tamarack, RSMS
- Estableció el Centro de Participación de Padres para uso comunitario
- Ampliación del edificio del CTE para Educación Profesional y Técnica
- Secciones T-K aprobadas en KCES y Tamarack
- Receptores aprobados en los campos de béisbol y softbol
- Programas de seguridad estudiantil ampliados, incluso los Departamentos de Policía y Sheriff de Avenal, y puestos de Enlace de Seguridad en cada escuela



**Statement of Reasons for Recall**

Mrs. Lilia Rizo has been negligent and ineffective in her duties as Board of Education member by failing to prioritize the education of our children. She often misses board meetings yet votes to approve unjustified raises for administrators. By failing to review and question the superintendent's agenda, Mrs. Rizo has made misinformed decisions. She has consistently shown a lack of respect for the concerns of community members. In addition she has supported silencing students, parents, teachers, and community members during public comment at board meetings. No action has been taken to address concerns expressed at Listening Tours conducted at all school sites. Mrs. Rizo has failed to put students' academics first by blindly approving additional positions which in no way improve the lives and education of our students.

**Answer to the Statement of Reasons for Recall**

No response was filed.



**Destitución del  
oficial  
Lilia Rizo**

**Distrito Escolar Unificado de Reef Sunset, Miembro de la  
Junta Directiva Área 2**

### **Declaración de motivos de la destitución**

La Sra. Lilia Rizo ha sido negligente e ineficaz en sus deberes como miembro de la Junta de Educación al no priorizar la educación de nuestros hijos. A menudo se ausenta de las reuniones de la junta directiva, pero vota para aprobar aumentos injustificados para los administradores. Al no revisar y cuestionar la agenda del superintendente, la Sra. Rizo ha tomado decisiones mal informadas. Ella ha mostrado constantemente una falta de respeto por las preocupaciones de los miembros de la comunidad. Además, ha apoyado silenciar a los estudiantes, padres, maestros y miembros de la comunidad durante los comentarios públicos en las reuniones de la junta. No se ha tomado ninguna medida para abordar las preocupaciones expresadas en las giras de escucha realizadas en todos los planteles escolares. La Sra. Rizo ha fallado en poner los estudios de los estudiantes en primer lugar al aprobar ciegamente puestos adicionales que de ninguna manera mejoran las vidas y la educación de nuestros estudiantes.

### **Contestación a la declaración de motivos de la destitución**

No se presentó respuesta.



# WARNING: ELECTIONEERING PROHIBITED!

## VIOLATIONS CAN LEAD TO FINES AND/OR IMPRISONMENT.

**WHERE:** Within the immediate vicinity of a person in line to cast their ballot or within 100 feet of the entrance of a polling place, curbside voting or drop box the following activities are prohibited.

### WHAT ACTIVITIES ARE PROHIBITED:

- **DO NOT** ask a person to vote for or against any candidate or ballot measure.
- **DO NOT** display a candidate's name, image, or logo.
- **DO NOT** block access to or loiter near any ballot drop boxes.
- **DO NOT** provide any material or audible information for or against any candidate or ballot measure near any polling place, vote center, or ballot drop box.
- **DO NOT** circulate any petitions, including for initiatives, referenda, recall, or candidate nominations.
- **DO NOT** distribute, display, or wear any clothing (hats, shirts, signs, buttons, stickers) that include a candidate's name, image, logo, and/or support or oppose any candidate or ballot measure.
- **DO NOT** display information or speak to a voter about the voter's eligibility to vote.

The electioneering prohibitions summarized above are set forth in Article 7 of Chapter 4 of Division 18 of the California Elections Code.

**QUESTIONS? Please call our office (559) 852-4401 or toll-free 1-800-289-9981 ext. 4401 or visit our website at [www.votekingscounty.com](http://www.votekingscounty.com)**

# ADVERTENCIA: ¡ESTÁ PROHIBIDO HACER CAMPAÑA ELECTORAL!

## LAS INFRACCIONES PUEDEN RESULTAR EN MULTA O PRISIÓN.

**¿DÓNDE?:** Muy cerca de una persona que está en línea esperando para emitir su voto o a 100 pies (30 metros) de la entrada de un lugar de votación, de una votación en la acera o un buzón, las siguientes actividades están prohibidas.

### LAS SIGUIENTES ACTIVIDADES ESTÁN PROHIBIDAS:

- **NO** le pida a una persona que vote a favor o en contra de algún candidato o medida electoral.
- **NO** muestre el nombre, la imagen ni el logo de un candidato.
- **NO** bloquee el acceso a ninguna urna electoral ni merodee cerca de ellas.
- **NO** ofrezca ninguna información material o acústica que esté a favor o en contra de algún candidato o medida electoral cerca de un lugar de votación, centro de votación o urna electoral.
- **NO** haga circular ninguna petición, como para iniciativas, referendos, revocaciones o nominaciones de candidatos.
- **NO** distribuya, muestre ni use ropa (sombreros, remeras, carteles, insignias, calcomanías) que incluya el nombre, la imagen o el logo de un candidato, o apoye o se oponga a un candidato o medida electoral.
- **NO** muestre información ni hable con un elector sobre la elegibilidad de su elegibilidad para votar.

Las prohibiciones de la campaña electoral resumidas anteriormente figuran en el capítulo 7 del capítulo 4 de la división 18 del Código electoral de California.

**¿PREGUNTAS? Llame a nuestra oficina (559) 852-4401, o al número gratuito 1-800-289-9981 ext. 4401 o visite nuestro sitio web en [www.votekingscounty.com](http://www.votekingscounty.com)**



# WARNING: CORRUPTING THE VOTING PROCESS IS PROHIBITED!

## VIOLATIONS CAN LEAD TO FINES AND/OR IMPRISONMENT.

### WHAT ACTIVITIES ARE PROHIBITED:

- **DO NOT** commit or attempt to commit election fraud.
- **DO NOT** provide any sort of compensation or bribery to, in any fashion or by any means induce or attempt to induce, a person to vote or refrain from voting.
- **DO NOT** illegally vote.
- **DO NOT** attempt to vote or aid another to vote when not entitled to vote.
- **DO NOT** engage in electioneering; photograph or record a voter entering or exiting a polling place; or obstruct ingress, egress, or parking.
- **DO NOT** challenge a person's right to vote or prevent voters from voting; delay the process of voting; or fraudulently advise any person that he or she is not eligible to vote or is not registered to vote.
- **DO NOT** attempt to ascertain how a voter voted their ballot.
- **DO NOT** possess or arrange for someone to possess a firearm in the immediate vicinity of a polling place, with some exceptions.
- **DO NOT** appear or arrange for someone to appear in the uniform of a peace officer, guard, or security personnel in the immediate vicinity of a polling place, with some exceptions.
- **DO NOT** tamper or interfere with any component of a voting system.
- **DO NOT** forge, counterfeit, or tamper with the returns of an election.
- **DO NOT** alter the returns of an election.
- **DO NOT** tamper with, destroy, or alter any polling list, official ballot, or ballot container.
- **DO NOT** display any unofficial ballot collection container that may deceive a voter into believing it is an official collection box.
- **DO NOT** tamper or interfere with copy of the results of votes cast.
- **DO NOT** coerce or deceive a person who cannot read or an elder into voting for or against a candidate or measure contrary to their intent.
- **DO NOT** act as an election officer when you are not one.

**EMPLOYERS** cannot require or ask their employee to bring their vote by mail ballot to work or ask their employee to vote their ballot at work. At the time of payment of salary or wages, employers cannot enclose materials that attempt to influence the political opinions or actions of their employee.

**PRECINCT BOARD MEMBERS** cannot attempt to determine how a voter voted their ballot or, if that information is discovered, disclose how a voter voted their ballot.

The prohibitions on activity related to corruption of the voting process summarized above are set forth in Chapter 6 of Division 18 of the California Elections Code.

**QUESTIONS? Please call our office (559) 852-4401 or toll-free 1-800-289-9981 ext. 4401 or visit our website at [www.votekingscounty.com](http://www.votekingscounty.com)**



# ADVERTENCIA: ¡ESTÁ PROHIBIDO CORROMPER EL PROCESO DE VOTACIÓN!

## INFRACCIONES SUJETAS A MULTA O PRISIÓN.

### LAS SIGUIENTES ACTIVIDADES ESTÁN PROHIBIDAS:

- **NO** cometa o intente cometer fraude electoral.
- **NO** ofrezca ningún tipo de compensación, no soborne ni persuade o intente persuadir de ninguna manera a una persona para que vote o se abstenga de votar.
- **NO** vote ilegalmente.
- **NO** intente votar ni ayude a otra persona a votar cuando no tiene derecho a hacerlo.
- **NO** interactúe en la campaña electoral, no fotografíe ni filme a un votante mientras ingresa al lugar de votación o sale de él, ni obstruya el ingreso, el egreso o el estacionamiento.
- **NO** desafíe el derecho de voto de una persona ni evite que voten; no demore el proceso de votación ni aconseje de manera fraudulenta a ninguna persona que no sea elegible para votar o no esté registrada para votar.
- **NO** intente averiguar cómo ha votado un elector.
- **NO** lleve ni disponga que alguien posea un arma de fuego muy cerca de un lugar de votación, con algunas excepciones.
- **NO** use ni disponga que alguien use el uniforme de un agente de policía, guardia o personal de seguridad muy cerca de un lugar de votación, con algunas excepciones.
- **NO** altere ni interfiera con ningún componente del sistema de votación.
- **NO** falsifique, altere ni modifique los resultados de una elección.
- **NO** altere los resultados de una elección.
- **NO** altere, destruya ni modifique ninguna lista de votación, boleta oficial ni depósito de boletas.
- **NO** exhiba ningún depósito de recolección de boletas no oficial que pueda engañar al votante haciéndole creer que es una urna oficial.
- **NO** altere ni interfiera con la copia de resultados de los votos emitidos.
- **NO** obligue ni engañe a una persona que no puede leer o a un adulto mayor para que vote a favor o en contra de un candidato o medida contraria a lo que pretende.
- **NO** actúe como un funcionario electoral cuando no lo es.

**LOS EMPLEADORES** no pueden pedirles a sus empleados que lleven sus votos por correo al trabajo ni que voten en el lugar de trabajo. A la hora de pagar los sueldos, los empleadores no pueden adjuntar materiales con los que se intente influir en las opiniones o acciones políticas de sus empleados.

**LOS MIEMBROS DE LA JUNTA DE LA COMISARÍA** no pueden intentar determinar cómo votó un elector ni, si se descubre esa información, divulgar cómo votó un elector.

Las prohibiciones de la actividad relacionada con la corrupción del proceso de votación resumidas anteriormente figuran en el capítulo 6 de la división 18 del Código electoral de California.

**¿PREGUNTAS? Llame a nuestra oficina (559) 852-4401, o al número gratuito 1-800-289-9981 ext. 4401 o visite nuestro sitio web en [www.votekingscounty.com](http://www.votekingscounty.com)**





# More Days, More Ways to Vote

## Más Días, Más Formas de Votar

---

Vote in-person up to 10 days before Election Day  
Vote en persona hasta 10 días antes del día de las elecciones

---



**In California, every active registered voter will automatically receive a ballot in the mail before every election.** Check your voter registration status to ensure you receive your ballot.

**En California, cada votante registrado que esta activado recibirá automáticamente una boleta por correo antes de cada elección.** Verifique el estado de su registro de votante para asegurarse de recibir su boleta.

---

### Vote by Mail / Votar por correo:

Return your ballot by mail  
**as soon as you receive it.**

Devuelva su boleta por  
correo **tan pronto que la  
reciba.**

### Use a Drop Box / Usar un buzón:

Return your ballot to a  
secure drop off location  
in any county **up to 28  
days before the  
election.**

Devuelva su boleta en un  
lugar de entrega seguro  
en cualquier condado  
**hasta 28 días antes la  
elección.**

### Vote Center / Centro de Votación:

- Vote in person anywhere in the county **up to 10 days before the election.**
- Register to vote and **vote the same day.**
- Drop off your ballot.
- Votar en persona en cualquier parte del condado **hasta 10 días antes de las elecciones.**
- registrarse para votar y **votar el mismo día.**
- Entregue su boleta.

Visit [RegisterToVote.ca.gov](https://RegisterToVote.ca.gov) or call (800) 345-VOTE (8683) to learn more.

Visite [RegisterToVote.ca.gov](https://RegisterToVote.ca.gov) o llame (800) 345-VOTA (8682) aprender más.

---



[VCA.SOS.CA.GOV](https://VCA.SOS.CA.GOV)

016FILL0002



**Dial or Text**  
**LLAME O ENVÍE TEXTO**

**988**

**SUICIDE & CRISIS LIFELINE**  
**LÍNEA DE PREVENCIÓN DEL**  
**SUICIDIO Y CRISIS**



**KINGS COUNTY**  
**BEHAVIORAL HEALTH**

016F001

**kcbh.org**

016FILL0001





**Tracking your ballot – when it is mailed, received, and counted – has never been easier.**

“Where’s My Ballot?”, offered by the California Secretary of State, is a way to track and receive notifications on the status of your Vote-by-Mail ballot. The program lets you know where your ballot is, and its status, every step of the way.

Sign up at [WheresMyBallot.sos.ca.gov](http://WheresMyBallot.sos.ca.gov) to receive automatic email, SMS (text), or voice call notifications about your ballot.



**Seguir de su boleta – cuándo fue enviada por correo, recibida y contada – nunca ha sido más fácil.**

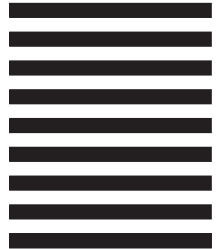
“¿Dónde Está Mi Boleta?”, ofrecido por la Secretaría de Estado de California, es una manera de seguir y recibir notificaciones sobre el estado de su boleta de voto por correo. El programa le permite saber dónde está su boleta y su estado, a cada paso.

Regístrese en [WheresMyBallot.sos.ca.gov](http://WheresMyBallot.sos.ca.gov) para recibir de forma automática correos electrónicos, SMS (mensajes de texto) o mensajes de voz relacionados con su boleta.

Four horizontal lines for an address.



NO POSTAGE  
NECESSARY  
IF MAILED  
IN THE  
UNITED STATES



**BUSINESS REPLY MAIL**  
FIRST-CLASS MAIL PERMIT NO. 41 HANFORD CA

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

COUNTY OF KINGS  
ELECTIONS DEPARTMENT  
1400 W LACEY BLVD  
HANFORD CA 93230-9937



COUNTY OF KINGS  
ELECTIONS DEPARTMENT  
GOVERNMENT CENTER  
1400 W LACEY BLVD  
HANFORD CA 93230-5997

RETURN SERVICE REQUESTED



NONPROFIT  
U.S. POSTAGE  
**PAID**  
HANFORD CA  
PERMIT NO. 442

**POSTMASTER  
DELIVER TO:**

**Notice:** If the person named on the county voter information guide is not at the address, please help keep the voter rolls current and save taxpayer dollars by returning this county voter information guide to your mail carrier.

**Aviso:** Si la persona nombrada en la guía de información para votantes del condado no se encuentra en la dirección, ayude a mantener actualizadas las listas de votantes y ahorre dinero a los contribuyentes devolviendo esta guía de información para votantes del condado a su cartero.

For Vote Center and Drop Box locations: Please see page 2 in this guide for a list of locations.

Para ubicaciones de centro de votación y buzones de boleta: Consulte la página 2 de esta guía para obtener una lista de ubicaciones.

All Vote Center locations meet the requirements of usable or accessible for voters with accessibility needs.

Todos los centros de votación cumplen los requisitos de ser utilizables o accesibles por los votantes con necesidades de accesibilidad.

Cut Here ✂

Corta aquí ✂

**REQUEST AN RAVBM ACCESSIBLE BALLOT**

You can request to use an accessible ballot by returning this form or by calling the Elections Department at 559-852-4401 or toll-free 1-800-289-9981 ext. 4401. You must have a valid e-mail address, printer, and internet access to use this voting method.

**I am requesting a ballot in an accessible format.** My registration information and e-mail are listed below.

**SOLICITE UNA BOLETA ACCESIBLE A LA RAVBM**

Puede solicitar el uso de una boleta accesible, devolviendo este formulario o llamando al Departamento de Elecciones al 559-852-4401 o al número gratuito 1-800-289-9981 ext. 4401. Tenga en cuenta que debe tener un correo electrónico válida, una impresora y acceso a Internet para usar este método de votación.

**Estoy solicitando una boleta en un formato accesible.** Mi información de registro y mi correo electrónico se enumeran a continuación.

**HUMILING NG ISINASALIN NA FACSIMILE O ACCESSIBLE NA BALOTA**

Maaari kang humiling na gumamit ng naa-access na balota sa pamamagitan ng pagbabalik ng form na ito o sa pamamagitan ng pagtawag sa Elections Department sa 559-852-4401, o toll free 1-800-289-9981 ext. 4401. Dapat ay mayroon kang wastong e-mail address, printer, at internet access upang magamit ang paraan ng pagboto na ito.

**Humihiling ako ng balota sa isang naa-access na format.** Ang aking impormasyon sa pagpaparehistro at e-mail ay nakalista sa ibaba.

Maaari kang humiling ng isang facsimile na balota sa isang kahaliling wika na ipapadala sa iyo sa pamamagitan ng pagtawag sa Elections Department sa 559-852-4401 o toll free 1-800-289-9981 ext. 4401 o sa pamamagitan ng pagbabalik ng form na ito. Dapat naming matanggap ang iyong kahilingan nang hindi bababa sa 7 araw bago ang halalan.

**Hinihiling ko ang isang facsimile ballot na ipadala sa akin sa Tagalog.**

Name/Nombre/Pangalan: \_\_\_\_\_

Home Address/Domicilio/Address ng bahay: \_\_\_\_\_

Email/Correo electrónico/Email: \_\_\_\_\_

Signature/Firma/Pirma: \_\_\_\_\_ Date/Fecha/Petsa: \_\_\_\_\_

